



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Alava

www.araba.eus

Hirugarren Pertsonetikiko Eragiketen Urteko Aitorpena Declaración Anual de Operaciones con Terceras Personas

347

(21/2009 Foru Dekretua, martxoaren 3koa)
(Decreto Foral 21/2009, de 3 de marzo)

Ogasun, Finantza
eta Aurrekontu Saila

Departamento de Hacienda,
Finanzas y Presupuestos

1 IDENTIFIKAZIOA IDENTIFICACION	IDENTIFIKAZIO ETIKETA IPINTZEKO LEKUA ESPACIO RESERVADO PARA ETIQUETA IDENTIFICATIVA	2 EKITALDIA ETA AURKEZPEN MOTA EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN
	<p>EKITALDIA ■ EJERCICIO <input type="text"/></p> <p>AURKEZPEN MOTA ■ PRESENTACIÓN EN :</p> <p>Inprimakia ■ Impreso <input type="checkbox"/></p> <p>Euskarria ■ Banakakoa ■ Individual <input type="checkbox"/></p> <p>Soporte ■ Taldekoa ■ Colectivo <input type="checkbox"/></p> <p>Aurkezlea ■ Presentador <input type="checkbox"/></p> <p>Aitortzailea ■ Declarante <input type="checkbox"/></p>	

4 ORDEZKARIAREN IFZ ■ NIF REPRESENTANTE	3 Aitorpenaren identifikazio zenbakia Nº Identificativo declaración
<input type="text"/>	<input type="text" value="347"/>

5 HARREMANETARAKO PERTSONA ■ PERSONA DE CONTACTO	
Deiturak eta izena ■ Apellidos y nombre	Telefonoa ■ Teléfono
<input type="text"/>	<input type="text"/>

6 AITORPEN OSAGARRIA EDO ORDEZKOA ■ DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA O SUSTITUTIVA	
Aitorpen osagarria datuak sartzeagatik Declaración complementaria por inclusión de datos <input type="checkbox"/>	Aurreko aitorpenaren identifikazio zenbakia Nº Identificativo de la declaración anterior <input type="text" value="347"/>
Aitorpen osagarria datuak aldatu edo deuseztatzeagatik Declaración complementaria por modificación o anulación de datos <input type="checkbox"/>	
Ordezko aitorpena Declaración sustitutiva <input type="checkbox"/>	

7 AITORPENAREN LABURPENA RESUMEN DE LA DECLARACIÓN	Barruko orrietan edo euskarrian jasotako pertsona eta erakundeak, guztira Número total de personas y entidades relacionadas en las hojas interiores o soporte <input type="text" value="01"/>
	Barruko orrietan edo euskarrian jasotako eragiketen urteko zenbatekoa, guztira Importe total anual de las operaciones relacionadas en las hojas interiores o soporte <input type="text" value="02"/>
	Negozio lokalen alogeren eranskin-orrian edo euskarrian jasotako higiezinak, guztira Número total de inmuebles relacionados en la hoja anexo de arrendamientos de locales de negocio o soporte <input type="text" value="03"/>
	Negozio lokalen alogeren eranskin-orrian edo euskarrian jasotako eragiketen zenbateko osoa Importe total de las operaciones relacionadas en la hoja anexo de arrendamientos de locales de negocio o soporte <input type="text" value="04"/>

8 TALDEKO AURKEZPENA PRESENTACIÓN COLECTIVA	a) TALDEKO EUSKARRIAN JASOTZEN DIREN DATUEN LABURPENA (Datu hauek aurkezleari dagokion laburpen-orrian bakarrik beteko dira) a) RESUMEN DE LOS DATOS INCLUIDOS EN EL SOPORTE COLECTIVO (Estos datos se cumplimentarán únicamente en la hoja-resumen correspondiente al presentador)	
	Taldeko euskarrian jasotzen diren aitortzaileak, guztira Número total de declarantes incluidos en el soporte colectivo <input type="text"/>	11
	Taldeko euskarrian jasotzen diren aitortuak, guztira Número total de declarados incluidos en el soporte colectivo <input type="text"/>	12
	b) AURKEZLEAREN IFZ b) NIF DEL PRESENTADOR <input type="text"/>	13

9	Zigilua eta sinadura ■ Sello y firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>

10	Sarrera erregistroko zigilua ■ Sello registro entrada
<input type="text"/>	<input type="text"/>

1. orria: Administrazioarentzako alea - 2. orria: Interesatuarentzako alea ■ 1.ª hoja: ejemplar para la Administración - 2.ª hoja: ejemplar para el interesado

347 eredia

Hirugarren Pertsonetiko Eraketan Urteko Aitorpena

JARRAIBIDEAK

1 Identifikazioa. Itsatsi identifikazio etiketa ale bakoitzean, horretarako dagoen lekuan.

2 Ekitaldia eta aurkezpen mota.

a) Ekitaldia: aitorpenari dagokion urte naturalaren lau zifrak idatzi behar dira.
b) Aurkezpen mota: "X" batez markatu behar da/dira lauki egokia/k. Lehenbizi, aurkezpena inprimakian edo euskarrian egiten den zehaztu behar da. Euskarrian aurkezten bada, banakoa edo taldekoa den adierazi behar da.
Halaber, aurkezpena taldeko euskarrian eginez gero, laburpen orriaren emandako datuak aurkezleari edo aitorleari dagozkion adierazi beharko dira.

Adi: 347 eredia PAPEREAN aurkeztu ahal izango da baldin eta aitorpena telematikoki aurkezteko beharrik ez badago eta zerrendak 15 erregistro baino gehiago ez badauka.

3 Aitorpenaren identifikazio zenbakia. Zenbaki sekuentziala izan behar da, eta lehenengo hiru digituak 347 izan behar dira (ereduaren kodea). Adib.: 347 zenbaki sekuentziala.

4 Ordezkararen IFZ. Aitorzailea 14 urtetik beherakoa bada, lauki honetan legezko ordezkararen (aita, ama edo tutorea) IFZ idatzi behar da.

5 Aitorpen osagarria edo ordezkoa.

Datuak sartzeko aitorpen osagarria: aitorpenaren xedea lehenago aurkeztutako ekitaldi bereko beste aitorpen batean agertu behar izan arren bertan oso-osorik jarri gabe geratu ziren eraketak batzuk sartzea bada, lauki hau "X" batez markatu behar da. Aitorpen osagarrian, aurretik aitortu gabe utzitako eraketak baino ez dira sartu behar.

Datuak aldatzeko edo baliogabetzeko aitorpen osagarria: aitorpenaren xedea lehenago aurkeztutako ekitaldi bereko beste aitorpen batean dauden datuak aldatzea edo baliogabetzea bada, lauki hau "X" batez markatu behar da..

Ordezko aitorpena: aitorpenaren xedea lehenago aurkeztutako beste aitorpen bat, okerreko datuak eduki zituen, erabat baliogabetzea edo ordeztekoa bada, lauki hau "X" batez markatu behar da.

Aurreko aitorpenaren identifikazio zenbakia: ordeztutako edo osotutako aitorpenaren identifikazio zenbakia adierazi behar da.

7 Aitorpenaren laburpena.

01 laukia: barruko orrietan edo euskarrian jasotako pertsona eta erakundeen kopuru osoa. Barruko orrietan edo ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarrian aitortu bezala zerrendatutako pertsona eta erakunde guztien batura adierazi behar da, A, B, C, D, E, F eta G gakoek dagokienez. Aitortu bat erregistro batean baino gehiagotan agertzen bada, agertzen den beste aldiz konputatu behar da.

02 laukia: barruko orrietan edo euskarrian jasotako eraketak eragiketen zenbateko osoa. Barruko orrietan edo ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarrian aitortu bezala zerrendatutako kopuru guztien batura adierazi behar da, A, B, C, D, E, F eta G gakoek dagokienez.

03 laukia: negozio lokalak alogeren erantsitako orriaren edo euskarrian jasotako higiezinaren kopuru osoa. Negozio lokalak alogeren erantskin orriaren edo ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarrian jasotzen diren higiezin guztien kopurua adierazi behar da. Higiezin bat erregistro batean baino gehiagotan agertzen bada, agertzen den beste aldiz konputatu behar da.

04 laukia: negozio lokalak alogeren erantsitako orriaren edo euskarrian jasotako eraketak eragiketen zenbateko osoa. Negozio lokalak alogeren erantskin orriaren edo ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarrian jasotzen diren kopuru guztien batura adierazi behar da.

8 Taldeko aurkezpena. Aitorpena taldekoa bada, aurkezleari dagokion laburpen orriari laburpen orri bat erantsi behar zaio euskarrian agertzen den aitortzaile bakoitzeko.

a) Aurkezlearen laburpen orriaren adierazi behar diren datuak:

11 laukia: "Aitortzaileak, guztira". Ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen taldeko euskarrian jasotzen diren aitortzaile guztien kopurua adierazi behar da.

12 laukia: "Aitortuak, guztira". Ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen taldeko euskarrian jasotzen diren aitortu guztien kopurua adierazi behar da, pertsona edo erakunde aitortuak kontuan izan gabe. Guztirako zenbatekoan barruko orrietan eta negozio lokalak errentamenduen eranskian agertzen direnak sartu behar dira. Kopuru hau taldeko euskarriko aitortzaile guztien laburpen orrietako 01 laukian agertzen diren aitortuen guztirako kopuruen batura izan behar da; baita, hala badagokio, 03 laukian agertzen diren negozio lokalak errentamenduen erantsitako orriko higiezinaren kopuruen batura ere.

b) Aitortzaile bakoitzaren laburpen orriaren adierazi beharreko datuak (laburpen orri horietako 01etik 04ra arteko laukietan adierazi behar diren datuez gainera).

13 laukia: "Aurkezlearen IFZ". Taldeko euskarrian jasotako aitortzaileen 347 ereduak bakoitzaren laburpen orrietan jarri behar da.

LEGE OHARRA. DATUEN BABESA

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (Datuak babesteko erregelamendu orokorra) jasotakoa betetzeko xedearekin, jakinarazten dizugu ematen dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko Zergadunen Fitzategian sartuko direla. Datu horien tratamenduak zergak kudeatzeko, ikusatzeko eta biltzeko egiten dira. Datu horiek isilepekoak dira eta horixe bermatzen dugu, ez baitzaizkie jakinaraziko hirugarrenei, salbu eta legez baimentzen diren kasuetan. Erregelamendua aitortzen diren datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, haien aurka egiteko eta datuak mugatzeko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, 01001 Gasteiz, Araba). Informazio gehiago: <http://www.araba.es/web/LegezkoOharHedatua>

Modelo 347

Declaración Anual de Operaciones con Terceras Personas

INSTRUCCIONES

1 Identificación. Adhiera la etiqueta identificativa en el espacio reservado al efecto en cada uno de los ejemplares.

2 Ejercicio y tipo de presentación.

a) Ejercicio: se anotarán las cuatro cifras del año natural al que corresponda la declaración.
b) Modalidad de presentación: se marcará con una "X" la/s casilla/s correspondiente/s. En primer lugar, debe especificar si la presentación se realiza en soporte impreso o en soporte. En este último caso, deberá indicar si es en soporte individual o colectivo.
Asimismo, en caso de que la presentación sea en soporte colectivo deberá indicarse si los datos reflejados en la hoja-resumen se refieren al presentador o al declarante.

Atención: la presentación del modelo 347 en PAPEL podrá realizarse siempre que no se este obligado a presentar la declaración por vía telemática y que la relación no contenga más de 15 registros.

3 Número identificativo de la declaración. El número identificativo que habrá de figurar será un número secuencial cuyos tres primeros dígitos se corresponderán con el código 347. Ejem: 347 número secuencial.

4 NIF del representante. Si el declarante es menor de 14 años se consignará en esta casilla el NIF del representante legal (padre, madre o tutor).

5 Declaración complementaria o sustitutiva.

Declaración complementaria por inclusión de datos. Se marcará con una "X" esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto incluir operaciones que, debiendo haber sido incluidas en otra declaración del mismo ejercicio presentada con anterioridad, hubieran sido completamente omitidas en la misma. En la declaración complementaria solamente se incluirán las operaciones omitidas que motivan su presentación.

Declaración complementaria por modificación o anulación de datos. Se marcará con una "X" esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto modificar o anular datos contenidos en otra declaración del mismo ejercicio presentada con anterioridad.

Declaración sustitutiva. Se marcará con una "X" esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto anular y sustituir completamente a otra declaración anterior en la cual se hubieran incluido datos inexactos o erróneos.

Número identificativo de la declaración anterior. Se consignará el número de identificación correspondiente a la declaración a la que complementa o sustituye.

7 Resumen de la declaración.

Casilla 01. Número total de personas y entidades relacionadas en las hojas interiores o soporte. Se consignará la suma de todas las personas y entidades relacionadas como declarados en las hojas interiores o en el soporte directamente legible por ordenador correspondiente a las claves A, B, C, D, E, F y G. Si un mismo declarado figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado.

Casilla 02. Importe total anual de las operaciones relacionadas en las hojas interiores o soporte. Se consignará la suma total de los importes relacionados en las hojas interiores o en el soporte directamente legible por ordenador correspondiente a las claves A, B, C, D, E, F y G.

Casilla 03. Número total de inmuebles relacionados en la hoja anexo de arrendamiento de locales de negocio o soporte. Se consignará la suma total de todos los inmuebles relacionados en la hoja anexo de arrendamiento de locales de negocio o en el soporte directamente legible por ordenador. Si un mismo inmueble figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado.

Casilla 04. Importe total de las operaciones relacionadas en la hoja anexo de arrendamiento de locales de negocio o soporte. Se consignará la suma total de los importes relacionados en la hoja anexo de arrendamientos de locales de negocio o en el soporte directamente legible por ordenador.

8 Presentación colectiva. En los supuestos de presentación en soporte colectivo, a la hoja-resumen global correspondiente al presentador, deberá acompañar una hoja-resumen por cada declarante incluido en el soporte presentado.

a) Datos a cumplimentar en la hoja-resumen correspondiente al presentador:

Casilla 11. "Número total de declarantes". Se consignará el número de declarantes que se incluyan en el soporte directamente legible por ordenador de la presentación colectiva.

Casilla 12. "Número total de declarados". Se consignará el número total de declarados que se incluyan en el soporte directamente legible por ordenador de la presentación colectiva, con independencia de las personas o entidades declarantes a las que correspondan. En el número total se incluirán tanto los que figuran en las hojas interiores como, en su caso, en la hoja anexo de los arrendamientos de locales de negocio. Dicho número habrá de coincidir con la suma de los números totales de declarados reflejados en la casilla 01 y, además, en su caso, el número total de inmuebles relacionados en la hoja anexo de arrendamientos de locales de negocio, reflejados en la casilla 03, de las hojas-resumen de los declarantes incluidos en el soporte colectivo.

b) Datos a cumplimentar en la hoja-resumen de cada uno de los declarantes (sin perjuicio de los datos que, además, proceda consignar en las casillas 01 a 04 de dichas hojas-resumen):
Casilla 13. "NIF del presentador". Se hará constar en las hojas-resumen de cada uno de los modelos 347 de los declarantes incluidos en el soporte colectivo.

AVISO LEGAL. PROTECCIÓN DE DATOS

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (Reglamento General de Protección de Datos), le informamos que los datos que nos facilita van a ser incluidos en el Fichero de Contribuyentes titularidad de la Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos. Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el citado Reglamento dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, (Plaza de la Provincia, 5, 01001 Vitoria-Gasteiz, Álava). Para más información: <http://www.araba.es/web/AvisoLegalAmpliado>